



<p>Arbeitsbereich/Tätigkeit Allgemein</p>	<p>Domeniul de muncă/Activitate Generalități</p>
<p>Anlass der Unterweisung:</p>	<p>Cazurile care necesită instructajul:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Erstunterweisung <input type="checkbox"/> Versetzung oder Änderung des Aufgabenbereiches <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsmitteln <input type="checkbox"/> Einführung neuer Arbeitsstoffe <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsverfahren nach Unfällen oder Beinaheunfällen 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Primul instructaj la locul de muncă <input type="checkbox"/> Schimbarea sau modificarea temei de lucru <input type="checkbox"/> Introducerea sau schimbarea mijloacelor de producție <input type="checkbox"/> Introducerea de materiale de producție noi <input type="checkbox"/> Introducerea sau schimbarea proceselor de producție (tehnologice) <input type="checkbox"/> În urma accidentelor sau situațiilor care ar fii putut conduce la accidente <input type="checkbox"/> Instructaj periodic
<p>Insbesondere wurde auf folgende Punkte hingewiesen:</p>	<p>Au fost menționate în special următoarele puncte</p>
<p>Gebote, Verbote</p> <ul style="list-style-type: none"> • unter Alkoholeinfluss sind folgende Arbeiten untersagt: z.B. Lenken von Fahrzeugen, Arbeiten an erhöhten Arbeitsplätzen ... bitte ergänzen • generelles Drogenverbot, vorherige Abklärung mit dem behandelnden Arzt, welche Medikamente die Wahrnehmung und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen • Verbots-, Gebots-, Warn-, Rettungs- und Hinweiszeichen beachten • nur Arbeiten durchführen, für die eine Unterweisung erfolgte (Facharbeiter müssen nicht in ihrer Fachkunde unterwiesen werden) • auf innerbetriebliche Verkehrssituation bedacht nehmen (begehen, queren von Verkehrswegen) 	<p>Obligații, interdicții</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sub influența alcoolului sunt interzise următoarele munci: De exemplu conducerea vehiculelor, muncile la înălțime ... de completat • Interdicție totală a consumului de droguri. Clarificarea apriorică împreună cu doctorul responsabil, care medicamente influențează percepția și capacitatea de reacție • Respectarea tuturor semnelor de interdicție, obligație, avertizare, salvare și orientare. • Numai practicarea muncilor, pentru care s-a facut instructajul (muncitorii calificați nu trebuie să fie neaparat instruiți in domeniul lor de calificare).



<p>Persönliche Schutzausrüstung (PSA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ordnungsgemäße Verwendung, Wartung und Verwahrung 	<p>Echipament individual de protecție</p> <ul style="list-style-type: none"> • Întrebuințarea, îngrijirea și păstrarea conform instrucțiunilor
<p>Arbeiten mit gefährlichen Stoffen</p> <ul style="list-style-type: none"> • PSA laut Sicherheitsdatenblatt • Chemikalienmischgebote und –verbote beachten (siehe Sicherheitsdatenblatt) 	<p>Munci de curățenie și de desinfecție</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea echipamentului de protecție individual in conformitate cu tabela de siguranță • Respectarea regulilor pentru amestecurile chimice (tabela de siguranță)
<p>Ergonomie Anpassung der Arbeit an den Menschen und nicht umgekehrt! Hauptprobleme im Arbeitsumfeld:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Arbeit im Stehen 2. Heben und Tragen schwerer Lasten 3. Kälte, Nässe, Zugluft 4. Zwangshaltungen (Rumpfbeugen, Überstrecken, Körperdrehungen...) <p>Mögliche Folgen: Folgen sind z.B. Muskel- und Gelenksschmerzen, Rückenschmerzen, Abnutzungs- erscheinungen an Gelenken oder Wirbelsäule, vorzeitige Ermüdung, geminderte oder fehlerhafte Arbeitsleistung.</p> <p>Abhilfemaßnahmen:</p> <p>Zu 1. Arbeitspausen, Stehhilfen (wo möglich), Änderung der Arbeitsabläufe (wo möglich), Personen- und Aufgabenwechsel (Jobrotation), Ausgleichsgymnastik.</p> <p>Zu 2. Lastgewichte reduzieren, Hebehilfen, Automatisierung von Arbeitsschritten</p> <p>Zu 3. Schutzkleidung, geeignete Aufenthaltsräume, maximale Expositionszeiten beachten.</p> <p>Zu 4. Arbeitsabläufe überdenken, Aufstiegshilfen, „Platz schaffen am Arbeitsplatz“, Ausgleichsgymnastik, auf richtige Arbeitshöhe achten ...</p>	<p>Ergonomie Adaptarea muncii la oameni și nu invers! Probleme principale legate de muncă:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Munca in picioare 2. Ridicarea și deplasarea de greutate 3. Frig, umiditate, curent 4. Poziții neergonomice (aplecare de la mijloc, solicitarea încheieturilor, rotiri ale corpului) <p>Urmări posibile: Urmări sunt de exemplu dureri de mușchi și de incheieturi, Dureri de spate, uzura incheieturilor sau a șirei spinării, oboseala prematură, capacitate de muncă redusă sau slăbită</p> <p>Contramăsuri:</p> <p>La 1. Pauze de muncă, mijloace de susținere/ajutor la munca in picioare (unde este posibil), modificarea proceselor de muncă (unde este posibil), schimbarea persoanelor și a sarcinilor (Job rotation), gimnastică la locul de muncă.</p> <p>La 2. Reducerea greutăților, mijloace de ajutor la ridicat, automatizarea etapelor de muncă</p> <p>La 3. Echipament de protecție, încăperi de recreere adecvate, respectarea timpilor de expunere</p> <p>La 4. Optimizarea proceselor de muncă, mijloace de ajutor la urcat, „crearea de spațiu la locul de muncă”, gimnastică la locul de muncă, respectarea înălțimii de muncă</p>



Insbesondere wurde auf folgende Punkte hingewiesen:	Au fost menționate în special următoarele puncte
<p>Impfungen Folgende Impfungen werden empfohlen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tetanus (Impfstoff in Kombination mit Diphtherie angeboten) ● FSME ● unter bestimmten Voraussetzungen (Umgang mit verdächtigen Tieren, kontaminierten tierischen Teilen etc.) auch Tollwut <p>Die Teilnahme an der Impfung ist freiwillig.</p>	<p>Vaccinuri Zaleca się następujące szczepienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tetanus (vaccinul este oferit în combinația tetanus-difterie) ● FSME (vaccin împotriva Meningo-Encefalitei) ● În anumite condiții (munca cu animale suspecte, cu elemente contaminate din corpurile animalelor, etc.), turbare <p>Vaccinarea este voluntară.</p>
<p>Verhalten bei Gewitter</p> <ul style="list-style-type: none"> ● feststellen, wie weit anziehendes Gewitter entfernt ist (Faustregel: wenn zwischen Blitz und Donner weniger als 10 Sekunden vergehen, ist Gewitter gefährlich nahe) ● wenn Gewitter gefährlich nahe, soll(en) gemieden werden: <ul style="list-style-type: none"> ● Waldränder mit hohen Bäumen; einzeln stehende Bäume und Baumgruppen ● Metallzäune (Drahtrahmen bei Wein- und Obstanlagen), Metallgegenstände (Werkzeuge) ● Berggrate und Berggipfel ● ungeschützte Fahrzeuge wie Fahrräder, Motorräder und dgl. ● ungeschützte Boote und Aufenthalt im Wasser ● nahe beieinander Stehen in Gruppen ● guten Schutz findet man in Gebäuden und Fahrzeugen 	<p>Reguli de comportare la furtuni Se stabilește cât de îndepărtat este frontul atmosferic ce aduce furtuna (Regulă empirică: Când între fulger și tunet sunt mai puțin decât zece secunde, furtuna este periculos de aproape)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Dacă furtuna este periculos de aproape, trebuie să se evite: <ul style="list-style-type: none"> ● Marginile de păduri cu pomi înalți; pomi singuratici sau grupe de pomi ● Garduri metalice (Cadruri de sârme în vii și în livezi de fructe), obiecte metalice (scule) ● Crestele versanților și vârfurile de munte ● Vehicule neprotejate: Biciclete, motociclete, și altele de același fel ● Ambarcațiuni neprotejate și activitățile în apă ● Statul apropiat în grupuri
<p>Erste Hilfe</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aufstellung der Erste-Hilfe-Kästen 	<p>Primul ajutor</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Punere la dispoziție de cutii de prim-ajutor



<p>Verhalten im Brandfall</p> <ul style="list-style-type: none"> • Feuerwehr alarmieren – NOTRUF 112 • Fenster und Türen im (zum) gefährdeten Bereich schließen • Handfeuerlöscher zur Brandbekämpfung einsetzen (siehe Lageplan) 		<p>Comportament in caz de incendiu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alarmarea pompierilor – număr de urgență 112 • Salvarea persoanelor expuse • Închiderea ușilor și ferestrelor în (către) zonele expuse incendiului • Folosirea extincătoarelor de incendiu (vezi planul de orientare) 	
<p>Sonstiges</p>		<p>Numele celui/celei care face instructajul</p>	
<p>Name des Unterwiesenen (Persoana instruită)</p>	<p>Datum (Data)</p>	<p>Unterschrift (Semnatura)</p>	<p>Termin der nächsten Unterweisung (Următorul instructaj)</p>